

1. Fordítás:

A szöveg 20 szakaszból áll. Minden szakasz legfeljebb **3 pontot** ér, tehát a szöveg összesen **60 pontot**. Egy szakaszra

3 pont jár, ha a fordítása kifogástalan (természetesen szinonimák és a megoldásban megadottól eltérő, de egyenértékű szerkezetek nem csökkentik a pontszámot).

2 pont jár, ha kisebb hiba van benne (pl. nem szerencsés jelentést választott, egyes és többes számot keverte, kihagyott egy szót, stb.), de értelmes a fordítás, és beleilleszkedik a szövegösszefüggésbe.

1 pont jár, ha a fordítás hibás (nem értelmes, nem illeszkedik a szövegösszefüggésbe), de van benne egy értékelhető elem. Pl. a mondat egyik elemét (egy jelzős szerkezetet/határozót/állítmányt) jól fordította, vagy a nyelvtani szerkezetet felismerte, de rosszul szótárazott.

0 pont jár, ha kihagyta, vagy teljesen rosszul fordította, vagy teljesen magyartalanul (érthetetlenül) fogalmazott.

1. Odi Iovis Alcmenaeque filium – *Gyűlölöm Iuppiter és Alkméné fiát,*

2. ergo multos labores ei composui – *így hát sok munkát kitaláltam neki,*

3. sed is cunctos facile perfecit. – *de ő mindet könnyen végrehajtotta.*

4. Quidquid horridum monstrum terra creat – *Amilyen rettenetes szörnyet csak szül a föld,*

5. quidquid mare aut aër tulit terribile – *amilyen borzalmas dolgot a tenger vagy a levegő csak termelt,*

6. ille fregit et domuit – *ő megtörte és leigázta.*

7. Immo pro armis gerit – *Sőt, fegyverként hordja,*

8. quae ante timuit et vicit – *amiktől azelőtt félt és (amiket) legyőzött:*

9. leone et hydra se armavit – *oroszlán(bőr)rel és a hydra (vérével) fegyverezte föl magát,*

10. et nunc etiam inferni Iovis limen effregit – *és most az alvilági Iuppiter küszöbét is áttörte,*

11. et ecce atrum canem per urbes Argolicas ducit – *és lám, a sötét kutyát keresztülhajtja az görög városokon.*

12. Videntem tria colla monstri – *Amikor megláttam a szörnyeteg három nyakát,*

13. me ipsam tremor invasit – *még engem is elfogott a rettegés.*

14. Regna summa quoque occupat – *A fenti/legfőbb királyságot is elfoglalja,*

15. nisi intervenio! – *ha nem lépek közbe!*

16. Qui umeris caelum ferre potuit – *Aki képes volt vállain tartani az eget,*

17. etiam vincere caelestia regna poterit! – *az égi királyságot is le fogja tudni győzni!*

18. Repperi nunc hostem ei aptum – *Találtam neki való ellenfelet:*

19. nemo est illi par, nisi ipse – *senki nem ér fel vele, csak ő maga.*

20. Bellum secum gerere debet. – *Saját magával kell háborút viselnie.*

2. Mesélő neve: Iuno / Héra **1 pont**

3. A történet folytatása: *Héra örültséget bocsát Héraklészre, aki tébolyult állapotában – tudtán kívül – feleségét és gyermekeit öli meg. Mikor ráébred tetteire, saját halálát kívánja, ám Thészeusz unszolására Athénba megy megtisztulni.*

Más mítoszváltozatokat is elfogadtunk. 3 pontszámot csak az kaphatott, aki a Héra által küldött örültséget megemlítette. Ezen kívül minden olyan mítoszelemért járt pont, amelyik a hagyomány szerint az Alvilágból való visszatérés után történt. Az egyes munkák említéséért nem járt pont.

Max. **3 pont**

4. Bekarikázandó képek: 3 (Heszperiszek almái); 5 (sztümphaloszi madarak); 6 (kerünieiai szarvas)

Mivel az égbolt tartása és a Heszperiszek almáinak elhozása összekapcsolódik, ezért azt a megoldást is elfogadtuk, ha valaki a 3-as kép számát nem karikázta be.

3+3 pont= **6 pont**

Összesen: 60 + 1 + 3 + 6 = **70 pont**